

Силабус курсу
«Основи філологічної термінології»

Ступінь вищої освіти – перший (бакалаврський) рівень бакалавр

Галузь знань: 01 Освіта/Педагогіка

Спеціальність: 014.02 Середня освіта. Мова та література (французька)

Освітньо-професійна програма «Середня освіта (Французька мова і література)»

Компонент освітньої програми: вибіркова дисципліна

Рік підготовки – 1, семестр – 2

Кількість кредитів – 3

Мова викладання: українська

Дні занять: згідно з розкладом

Консультації: згідно з розкладом



Керівник курсу:	Кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов – Деркач Галина Степанівна
Контактні телефони викладача:	+0973173935
E-mail викладача:	halder@tnpu.edu.ua

Опис дисципліни

Дисципліна «Основи філологічної термінології», як компонент освітньо-професійної програми, належить до переліку вибірових дисциплін підготовки бакалаврів спеціальності 014.02 Середня освіта. Мова та література (французька). Вона сфокусована на формуванні в здобувачів знань, умінь, навичок і компетентностей про терміносистему філологічної науки. У курсі окреслюються ключові принципи творення термінології.

Мета вивчення дисципліни – сприяти формуванню в здобувачів вищої освіти системи знань основ філологічної термінології та здатності розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми професійної діяльності в процесі навчання.

Структура курсу

Год.			Тема	Результати навчання	Завдання
л.	сем.	с. р.			
Змістовий модуль 1. Термінологічний апарат.					
2	2	10	1. Об'єкт, предмет і теоретико-методологічні засади дисципліни.	Знати об'єкт, предмет, завдання та теоретико-методологічні засади курсу.	Питання, обговорення.
2	2	10	2. Термінознавство як наука. Його основні напрями та проблематика, наукові школи.	Знати місце і роль термінології в системі мови; проблематику, напрями та характеристику основних етапів становлення науки; наукові школи та діяльність їх представників.	Питання, обговорення, виконання практичних завдань.

2	4	10	3. Типологія термінів і термінотворення.	Знати значення поняття «термін», його диференційні ознаки, типологію термінів та особливості термінологічного словотворення.	Питання, обговорення, виконання практичних завдань.
Змістовий модуль 2. Терміносистема філологічної науки.					
2	4	10	4. Українська загальнофілологічна термінологія.	Знати історію та основні етапи розвитку української загальнофілологічної термінології; тенденції утворення граматичних термінів.	Питання, обговорення, виконання практичних завдань.
2	2	10	5. Лінгвістична термінологія.	Знати про особливості утворення лінгвістичної термінології, багатозначність лінгвістичних термінів; співвідношення національного та інтернаціонального в системі цих найменувань.	Питання, обговорення, виконання практичних завдань.
2	4	10	6. Терміносистема літературознавства.	Знати шляхи виникнення та структуру синонімічних рядів у літературознавчій термінології; тенденції до націоналізації термінологічної лексики, запозичення готових номінативних одиниць з іншомовного середовища, переосмислення, розвиток нових значень та способи поповнення синонімічних рядів.	Питання, обговорення, виконання практичних завдань.
12	18	60	Всього: 90		

Індекс в матриці	Програмні компетентності
	Загальні компетентності
ЗК 4	Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
ЗК 6	Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях навчальної або професійної діяльності, приймати ефективні рішення у професійній діяльності та відповідального ставлення до обов'язків, мотивування людей до досягнення спільної мети, продовжувати навчання із значним ступенем автономності для оволодіння сучасними знаннями.
ЗК 7	Здатність до пошуку, опрацювання, аналізу й інтерпретації інформації з різних джерел, дотримуючись норм академічної доброчесності.
ЗК 8	Здатність бути критичним і самокритичним, генерувати нові ідеї, виявляти та розв'язувати проблеми, бути ініціативним та підприємливим.
ЗК 9	Здатність виявляти та вирішувати проблеми освітнього характеру, адаптовуватися, самоорганізовуватися та діяти в нових ситуаціях.
ЗК 10	Здатність до міжособистісної взаємодії, роботи в команді, спілкування з представниками інших професійних груп різного рівня.
ЗК 11	Здатність використовувати сучасні інформаційні та комунікаційні технології у професійній діяльності.
	Фахові компетентності

ФК 4	Здатність ефективно використовувати іноземну/українську мову в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і мовних реєстрах (офіційному, неофіційному, нейтральному) для розв'язання комунікативних завдань у навчальній та професійній діяльності.
ФК 5	Здатність використовувати професійні знання і практичні навички в галузі лінгвістики, літературознавства, зарубіжної літератури.
ФК 7	Здатність використовувати можливості мережевих програмних систем, Інтернет-ресурсів, мобільних застосунків та цифрових технологій для вирішення теоретичних і практичних завдань у професійній діяльності, ефективно використовувати наявні та створювати (за потреби) нові електронні (цифрові) освітні ресурси.
ФК 13	Здатність застосовувати наукові методи пізнання в освітньому процесі, використовувати інновації у професійній діяльності, застосовувати різноманітні підходи до розв'язання проблем у педагогічній діяльності, здатність до навчання впродовж життя ("lifelong learning") та здійснення моніторингу власної педагогічної діяльності і визначення індивідуальних професійних потреб.
ФК 14	Здатність брати участь у різних формах професійної комунікації (семінари, конференції, засідання методичного об'єднання, круглі столи, вебінари, дискусії тощо), застосовувати знання з психології, педагогіки, мовознавства, літературознавства, методики навчання іноземних мов.

Програмні результати навчання:

ПРН 3	Знати норми і стилі української літературної мови, принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів.
ПРН 8	Застосовувати міжпредметні зв'язки та інтеграцію різних навчальних предметів (інтегрованих курсів) під час освітнього процесу.
ПРН 9	Аналізувати мовні явища і процеси рідної та іноземних мов, визначати їхню взаємодію на структурному рівні.
ПРН 12	Використовувати онлайн-сервіси, застосунки, відкриті електронні (цифрові) освітні ресурси педагогічного спрямування для професійного розвитку та обміну досвідом з дотриманням академічної доброчесності.
ПРН 13	Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідний навчальний матеріал з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
ПРН 16	Критично оцінювати власну навчальну та професійно-дослідницьку діяльність, реалізовувати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.

Основні джерела

1. Баркасі В. В., Каленюк С. О., Коваленко О. В. Словник лінгвістичних термінів для студентів філологічних факультетів. / За ред. С.О. Каленюк. Миколаїв, 2017. 192 с.
2. Булик С. З., Наконечна Г. В., Теглівець Ю. В. Основи термінознавства. / С. З. Булик, Г. В. Наконечна, Ю. В. Теглівець. Львів: НУ «Львівська політехніка», 2013. 192 с.
3. Дудок Р. І. Проблема значення та смислу терміна в гуманітарних науках. / Р. І. Дудок. Львів: Вид. ЛНУ імені Івана Франка, 2009. 358 с.
4. Д'яков А. С. та ін. Основи термінотворення: семантичні та соціолінгвістичні аспекти. / А. С. Д'яков, Т. Р. Кияк, З. Б. Куделько. К.: Вид. дім «KM Academia», 2000. 218 с.
5. Зарицький М. С. Актуальні проблеми українського термінознавства. / М. С. Зарицький. К.: 2004. 124 с.

6. Кияк Т. Р. Лінгвістичні аспекти термінознавства : навч. посіб. / Т. Р. Кияк. К. : УМК ВО, 1989. 104 с.
7. Кочан І. Динаміка і кодифікація термінів з міжнародними компонентами в українській мові. / І. Кочан. Львів: Вид-во Львівського ун-ту, 2004. 520 с.
8. Лексикон загального та порівняльного літературознавства. / голова ред. А. Волков. Чернівці: Золоті литаври, 2001. 640 с.
9. Літературознавча енциклопедія : у 2 т. / авт.-уклад. Ю. І. Ковалів. К. : ВЦ «Академія», 2007. Т. 1 608 с; Т. 2 624 с.
10. Національні та інтернаціональні компоненти в сучасних терміносистемах / За ред. Л. О. Симоненко, С.О. Соколової, І.В. Карпенко та ін. К.: Наукова думка, 1993. 230 с.
11. Панько Т. І. та ін. Українське термінознавство. / Т. І. Панько, І. М. Кочан, Г. П. Мацюк. Львів, 1994. 216 с.
12. Склад і структура термінологічної лексики української мови. К.: Наук. думка, 1984. 195 с.
13. <https://www.cs.bham.ac.uk/~pxc/nlp/nlpgloss.html>
14. http://vlp.com.ua/files/161526_vstup.pdf
15. <http://olj.onua.edu.ua/index.php/olj/article/view/646>
16. <https://science.lpnu.ua/uk/terminologiya/vsi-vypusky/visnyk-no-842-2016/lingvistychna-terminologiya-yak-obyekt-naukovyh>
17. <https://journals.indexcopernicus.com/api/file/viewByFileId/1155041.pdf>

Політика оцінювання

- **Політика щодо дедлайнів та перескладання:** Роботи, здані несвоєчасно без поважних причин, будуть оцінені меншою кількістю балів (75% від можливої максимальної кількості балів за певний вид діяльності). За наявності поважних причин дозволяється перескладання модулів.
- **Політика щодо академічної доброчесності:** Заборонено списувати під час виконання контрольних робіт (в т.ч. із використанням мобільних пристроїв). Дозволяється використовувати мобільні пристрої лише під час онлайн тестування та підготовки практичних завдань у процесі заняття. Письмові завдання перевіряються на наявність плагіату і допускаються до захисту, якщо виявлено не більше 20% коректних текстових запозичень.
- **Політика щодо відвідування:** Відвідування занять є обов'язковим. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, працевлаштування, міжнародне стажування, відрядження) навчання може відбуватись в онлайн формі за погодженням із керівником курсу.

Оцінювання

Остаточна оцінка за курс розраховується таким чином:

Види оцінювання	% від остаточної оцінки
Змістовий модуль 1 (теми 1 – 3) – усне та письмове опитування, виконання практичних завдань, розв'язання тестів.	45
Змістовий модуль 2 (теми 4 – 6) – усне та письмове опитування, виконання практичних завдань, розв'язання тестів.	45
Залік (теми 1-6) – письмове опитування (тест).	10

Шкала оцінювання студентів

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
		для заліку
90-100	A	зараховано
85-89	B	
75-84	C	
65-74	D	
60-64	E	
35-59	Fx	не зараховано з можливістю повторного складання
1-34	F	не зараховано з обов'язковим повторним курсом